



**ROZHODNUTIE SPRÁVNEJ RADY
PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE, KTORÝM SA
SCHVAĽUJE ROZPOČET NA ROK 2017 – CT/CA-038/2016SK**

SPRÁVNA RADA PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (ďalej len „prekladateľské stredisko“) naposledy zmenené nariadením Rady (ES) č. 1645/2003 z 18. júna 2003,

so zreteľom na nariadenie o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014, ktoré sa vzťahuje na Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (ref. CT/CA-051/2013),

keďže:

(1) Správna rada má schváliť rozpočet prekladateľského strediska na základe návrhu predloženého riaditeľom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozpočet prekladateľského strediska na rok 2017 sa tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu, týmto schvaľuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 26. októbra 2016

Za správnu radu

R. Martikonis

predseda

Príloha: Rozpočet na rok 2017



ROZPOČET NA ROK 2017

CT/CA-038/2016/01sk

OBSAH

I. ÚVOD

- A. VŠEOBECNÝ ÚVOD
- B. PRÍJMY
- C. VÝDAVKY
- D. ČINNOSTI

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE

III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – PODROBNÉ ÚDAJE

PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

Konečný rozpočet vypracovaný v súlade s čl. 33.8 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014,
ktoré sa vzťahujú na Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie

I. ÚVOD

A. VŠEOBECNÝ ÚVOD

Rozpočet na rok 2017 obsahuje:

- A. Tento všeobecný úvod.
- B. Príjmy prekladateľského strediska, ktoré v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003 pozostávajú najmä z platieb vykonaných subjektmi, pre ktoré prekladateľské stredisko pracuje, a agentúrami, úradmi, inštitúciami a orgánmi, s ktorými bola dohodnutá spolupráca ako náhrada za vykonanú prácu vrátane medziinštitucionálnych činností, ako aj príspevku Európskej únie.
- C. Prehľad výdavkov prekladateľského strediska podľa jednotlivých hláv.
- D. Rozdelenie výdavkov prekladateľského strediska podľa činností. V tejto časti je znázornené prepojenie medzi rozpočtom na rok 2017 a plánom práce na rok 2017, pričom sú v nej určené aj zdroje pridelené na každú činnosť tak, aby sa dosiahli strategické ciele prekladateľského strediska. Je v nej zároveň stanovená aj bežná rozpočtová štruktúra.

Všetky sumy v tomto dokumente sú uvedené v eurách.

V rozpočte na rok 2017 je premietnutý odhad príjmov a výdavkov, ako sú uvedené v pracovnom programe prekladateľského strediska na roky 2017 – 2019 (Ref. CT/CA-002/2016) a je zostavený v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska (články 35 – 37). Porovnanie s rokom 2016 je porovnaním s opravným rozpočtom č. 1/2016.

Ceny na rok 2017 ostávajú rovnaké ako v roku 2016.

Ceny platné na rok 2017:

Druh poskytnutej služby	Normálna (EUR)	Plánovaná/pomalá (EUR)	Urgentná (EUR)	Veľmi urgentná (EUR)
Preklad (cena za stranu)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modifikácia (cena za stranu)	172,00	154,80	215,00	
Revízia (cena za stranu)	60,00	54,00	75,00	
Jazyková úprava (tzv. editovanie) (cena za stranu)	39,00	35,10	43,90	
Ochranné známky (cena za stranu)		34,83 EUR za 436 500 strán		
Dizajny Spoločenstva (cena za dizajn)		4,00 EUR		
Zoznamy výrazov (cena za výraz)		4,00 EUR		
Revízia zoznamov výrazov (cena za výraz)		2,50 EUR		
Terminológia (cena za osobu a deň)		900 EUR		
Jazyková konzultácia (cena za osobu a deň)		900 EUR		
Následné kontroly kvality (EPQC) prekladov ochranných známok (cena za osobu a deň)		900 EUR na osobu a deň (50 % celkových nákladov)		

Titulkovanie (cena za minútu)	41,00 EUR
-------------------------------	-----------

Prirážky

Druh dokumentu	EUR
Komplexný formát (príplatok za stranu)	15,00
Formát PDF (príplatok za stranu)	12,00
Dôverný (príplatok za stranu)	20,00
Jazyk, ktorý nie je jazykom EÚ (príplatok za stranu)	10,00
Nahratie dokumentov na webové stránky (príplatok za dokument)	10,00

B. PRÍJMY

Celkové príjmy na rok 2017 sa odhadujú na 48,5 mil. EUR, pričom príjmy v hlavách 1 – 4 dosahujú 44,3 mil. EUR.

Príjmy sú rozdelené takto:

Hlava	Príjmy (EUR)
1. Agentúry, úrady, inštitúcie a orgány	42 829 600
3. Medziinštitucionálna spolupráca (európske inštitúcie)	804 000
4. Iné príjmy	622 250
5. Prenosy z rezerv z predchádzajúcich rokov	4 251 650

Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch odhady príjmov prekladateľského strediska vychádzajú z odhadov, ktoré poskytli zákazníci prekladateľského strediska. Je preto potrebné zdôrazniť, že odhadované príjmy sa môžu zmeniť, a to v závislosti od skutočných potrieb a disponibilného rozpočtu zákazníkov.

V súlade s návrhom Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre preklad a v záujme toho, aby bola štruktúra rozpočtu konzistentnejšia a transparentnejšia, príjmy od všetkých zákazníkov prekladateľského strediska budú od roku 2017 zapísané v hlave 1 (Platby od agentúr, úradov, inštitúcií a orgánov). Príjmy od inštitúcií EÚ boli do roku 2016 zapisované v hlave 3 (Medziinštitucionálna spolupráca). V hlave 3 bude od roku 2017 uvádzaná iba medziinštitucionálna spolupráca, t.j. riadenie medziinštitucionálnych projektov. Na základe informácií získaných od zákazníkov odhad príjmov v roku 2017 v hlave 1 dosahuje 42,8 mil. EUR, čo predstavuje prudký pokles takmer o 650 000 EUR (– 1,5 %) v porovnaní s odhadom príjmov od zákazníkov v opravnom rozpočte na rok 2016 (hlava 1 a hlava 3, okrem položiek 3001 a 3002). Je nižší aj ako odhad príjmov v predbežnom návrhu rozpočtu na rok 2017 vo výške 43,5 mil. EUR.

Najväčší zákazník prekladateľského strediska, Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO), predpovedal na rok 2017 zníženie objemu prekladov ochranných známk o 2,2 % (položka 1006) v porovnaní s rozpočtom na rok 2016. To zodpovedá zníženiu o 343 900 EUR. V prípade ostatných služieb úrad EUIPO odhaduje zníženie o 14,7 %, konkrétne z 8,4 mil. EUR v 2016 na 7,2 mil. EUR v roku 2017 (položka 1005). V porovnaní s celkovými príjmami od úradu EUIPO v roku 2015 sa v roku 2017 predpokladá zníženie o 1,6 % (– 359 070 EUR).

Ďalšími významnými zmenami v porovnaní s rokom 2016, na ktoré je možné poukázať, je zníženie odhadov Európskej chemickej agentúry (ECHA) o 17,4 % (– 624 100 EUR), Európskej centrálnej banky (ECB) o 73,0 % (– 391 800 EUR), Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie

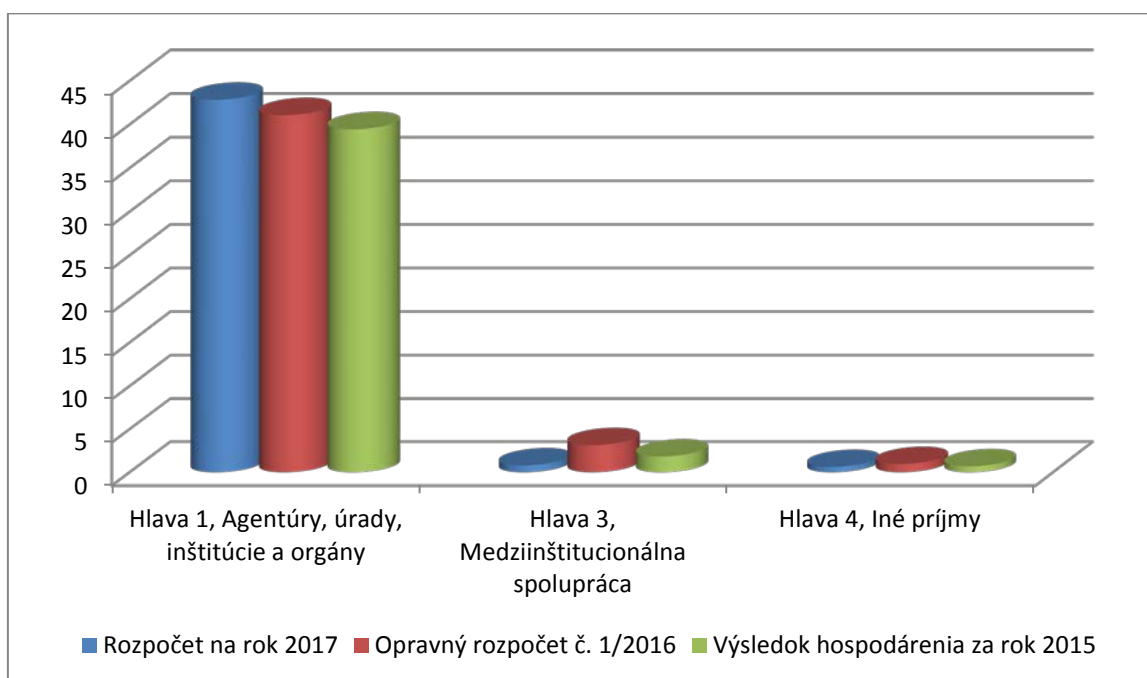
zamestnancov (EIOPA) o 70,0 % (– 320 300 EUR) a Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO) o 38,4 % (– 260 500 EUR). V prípade piatich zákazníkov došlo k zvýšeniu odhadov v rozmedzí od 200 000 EUR do 500 000 EUR, konkrétne v prípade Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií (SRB), európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS), Európskej agentúry pre lieky (EMA), Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA).

Pôvodne sa predpokladalo, že prekladateľské stredisko dostane významný objem dokumentov na preklad od Generálneho riaditeľstva EK pre spravodlivosť a spotrebiteľov (GR JUST) v súvislosti s platformou na riešenie sporov online (ODR). Namiesto pôvodných odhadov, podľa ktorých sa v rokoch 2016 a 2017 malo preložiť viac ako 50 000 strán, sa v revidovaných odhadoch predpokladá preklad približne 5 000 strán v roku 2016 a približne 5 200 v roku 2017, čo má veľký vplyv na odhad príjmov a výdavkov v roku 2017.

Prekladateľské stredisko v septembri 2016 podpísalo dohodu s novým zákazníkom, Európskymi školami a v nadväznosti na to bola v hlave 1 vytvorená nová rozpočtová položka. Okrem toho bola vytvorená ďalšia nová rozpočtová položka, aby mohlo prekladateľské stredisko zaznamenávať príjmy od zákazníkov, ktorí podpísali dohody po zostavení rozpočtu. Pre nich a sa v nadväzujúcom opravnom rozpočte podľa potreby vytvorí samostatná rozpočtová položka.

1055	Európske školy (EURSC)	p.m.
1099	Príjmy od nových zákazníkov	p.m.

Obrázok 1. Príjmy rozdelené podľa hláv* a roku: 2015 – 2017 (hlavy 1, 3 a 4)



* V roku 2017 budú všetky príjmy od zákazníkov prekladateľského strediska zapísané do hlavy 1. V rokoch 2015 – 2016 boli príjmy od inštitúcií EÚ zapisované do hlavy 3.

Okrem príjmov od zákazníkov a príjmov z medziinštitucionálnej spolupráce prekladateľské stredisko odhaduje, že bude mať ďalšie príjmy v hlave 4 vo forme bankových úrokov, príjmy z podnájmu časti prenajímaných kancelárskych priestorov pre Komisiu (Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (Chafea)), príjmy z prevádzkovania služieb dátového strediska pre

Železničnú agentúru Európskej únie (ERA) a príjmy v podobe finančného príspevku od vlády Luxemburského veľkovoľvodstva, ktorý je určený na pomoc v súvislosti s výdavkami prekladateľského strediska na nájom. Odhady týchto príjmov v roku 2017 dosahujú 622 250 EUR. Väčšina týchto príjmov sa priraduje k výdavkom uvedeným v hlave 2. K zníženiu v porovnaní s rokom 2016 dochádza vďaka mimoriadnym príjmom v roku 2016 z dôvodu fakturácie týkajúcej sa podnájmu prenajímaných kancelárskych priestorov.

V rozpočte na rok 2017 prekladateľské stredisko previedlo rozpočtové prostriedky z dvoch rezerv vytvorených v predchádzajúcich rokoch do zdrojov príjmov. Rozpočet obsahuje v príjmoch sumu vo výške 593 000 EUR vo forme prevodu z Rezervy na mimoriadne investície. Uvedená suma zodpovedá odhadu výdavkov na program eCdT v roku 2017, ktoré sú zapísané v kapitole 32 (Výdavky). Okrem toho prekladateľské stredisko previedlo časť prostriedkov z Rezervy na zachovanie stability cien vytvorenej v roku 2011 do príjmov, a to konkrétne vo výške 3,7 mil. EUR.

Podrobnejšie informácie o odhadoch zákazníkov a objemoch prekladov sa nachádzajú v časti D (Činnosti) a v časti III (Výkaz príjmov a výdavkov na rok 2016 – podrobné údaje).

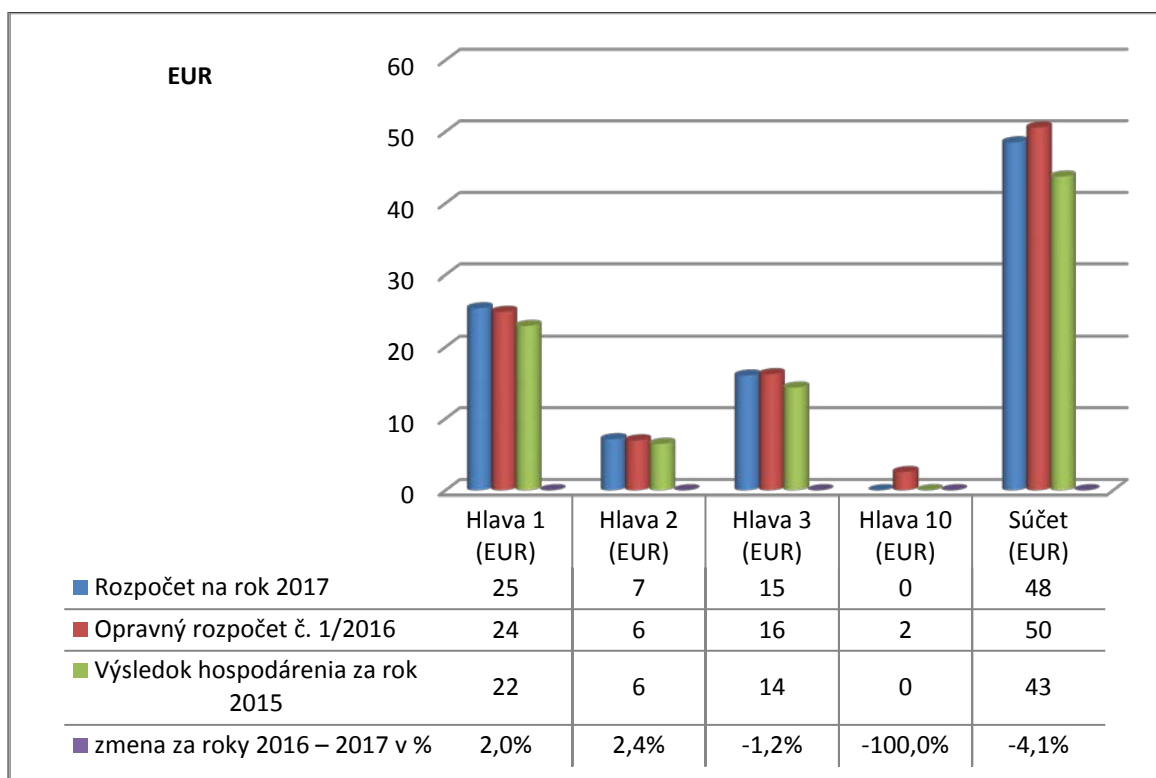
C. VÝDAVKY

Odhad výdavkov prekladateľského strediska na rok 2017 v hlavách 1– 3 sa v porovnaní s rozpočtom na rok 2016 zvýšil o 1,0 %. Hlavnými dôvodmi pre takýto rozpočet vo výške 48,5 mil. EUR sú: 1) odhady zákazníkov v spojitosti s jazykovými službami prekladateľského strediska, 2) stav počtu zamestnancov, ktorý je potrebný na poskytovanie vysoko kvalitných služieb zákazníkom vrátane vykonávania nových úloh podľa plánu a 3) vplyv strategických iniciatív, predovšetkým iniciatívy 2 s názvom Využívanie moderných prekladateľských technológií (Leverage state-of-the-art translation technologies).

Výdavky na rok 2017 sú v porovnaní s výsledkom hospodárenia za rok 2015 vyššie o 11,0 %. Dochádza k tomu z dôvodu prenajímania ďalších kancelárskych priestorov a prijatia zmluvných zamestnancov na prekladateľskú činnosť poskytovanú pre GR JUST. Ak sa vezmú do úvahy celkové výdavky v hlavách 1 – 10 vrátane vyčlenenia prostriedkov vo výške 2,5 mil. EUR na Rezervu na zachovanie stability cien v roku 2016, rozpočet na rok 2017 je o 4,1 % nižší než rozpočet na rok 2016.

Na obrázku uvedenom ďalej je znázornený prehľad rozdelenia výdavkov podľa hláv vrátane porovnania s rozpočtom na rok 2016 a výsledkom hospodárenia za rok 2015.

Obrázok 2. Výdavky rozdelené podľa hláv* a rokov: 2015 – 2017 (hlavy 1, 2, 3 a 10)



*Hlava 1: Zamestnanci; Hlava 2: Budovy, vybavenie a iné prevádzkové výdavky, Hlava 3: Prevádzkové výdavky a hlava 10: Rezervy. Rozpočet na rok 2017 pre hlavu 10 je „pro memoria“ (p.m.), pričom v číselných údajoch je vykázaná „0“.

Hlava 1: ZAMESTNANCI

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 1 v roku 2017 predstavujú 25,4 mil. EUR, teda sú o 2,0 % vyššie než v roku 2016, čo znamená nárast o 0,5 mil. EUR. V rozpočte prekladateľského strediska sa počíta s možnou ročnou úpravou platov, odhadovanou na 1,8 % ročne, ako aj s povýšením a postupom zamestnancov na vyšší stupeň v rámci platovej triedy každé dva roky. Rozpočet vychádza z plánu pracovných miest so 195 pracovnými miestami, čo je o 2 miesta menej ako v roku 2016, a zohľadňuje faktory, ako sú miera fluktuácie a rozvrhy pracovného času. Odhad na rok 2017 je v porovnaní so skutočnými výdavkami v roku 2015 o 10,8 % vyšší, čo zodpovedá nárastu o 2,5 mil. EUR. Dochádza k tomu najmä z dôvodu väčšej miery obsadenosti pracovných miest uvedených v pláne prekladateľského strediska, ako aj iných dôvodov, ktoré už boli opísané.

Hlava 2: BUDOVY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 2 (Budovy, vybavenie a iné prevádzkové výdavky) v roku 2017 dosahujú 7,1 mil. EUR. Rozpočtové prostriedky pre túto hlavu sa v porovnaní s rozpočtom na rok 2016 zvýšili o 2,4 % a v porovnaní s výsledkom hospodárenia za rok 2015 zasa o 9,9 %. Predpokladá sa, že výdavky na kapitolu 21 (Výpočtová technika) sa v roku 2017 zvýšia v porovnaní s rokom 2016 o 4,0 %, čiže o 127 000 EUR, a v porovnaní s rokom 2015 o 19,9 % . Je potrebné zdôrazniť, že výdavky v hlave 2, najmä kapitoly 20 a 21, zahŕňajú výdavky na prevádzkovanie dátového strediska pre Železničnú agentúru Európskej únie (ERA) a na kancelárske priestory poskytované formou podnájmu agentúre Chafea. V súlade so zásadou všeobecnosti sú príjmy získané od agentúr ERA a Chafea zaznamenané ako príjmy, v protiklade s kompenzáciou výdavkov.

Hlava 3: PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 3 sa v porovnaní s rozpočtom na rok 2016 znížili o 1,2 % a v porovnaní s výsledkom hospodárenia za rok 2015 sa zvýšili o 11,7 %. Prevažná časť rozpočtu je určená pre externé prekladateľské služby (položka 3000), v prípade ktorých sa rozpočet znížil o 1,0 %, teda konkrétne zo 14 580 000 EUR v roku 2016 na 14 440 000 EUR v roku 2017. Odhadované rozpočtové prostriedky sú v súlade s objemami, ktorých odhady poskytli zákazníci prekladateľského strediska. V kapitole 30 bola vytvorená nová rozpočtová položka, konkrétne položka 3001 s názvom „Technické služby týkajúce sa jazykových služieb“. Táto položka sa môže použiť pri využívaní externých zdrojov na výkon špecifických úloh týkajúcich sa poskytovania jazykových služieb. V roku 2017 je v rozpočte pre túto položku uvedené „p.m.“.

D. ČINNOSTI

V súlade s požiadavkou uvedenou v pláne Komisie prekladateľské stredisko v rozpočte na rok 2017 zavádza prístup zostavovania rozpočtu podľa činností. Štyri oblasti činnosti ostávajú rovnaké ako predtým, menovite: 1) hlavná prevádzková činnosť, 2) podporné činnosti, 3) externá činnosť a komunikácia a 4) činnosti v oblasti riadenia a dohľadu. Rozdiel v porovnaní s rozpočtom na rok 2016 a s pracovným programom na roky 2017 – 2019 je ten, že tieto oblasti činností boli upravené a niektoré akcie boli z jednej činnosti presunuté do druhej. Ľudské a finančné zdroje na rok 2017 sú rozdelené medzi rôzne činnosti, ako je to znázornené v tabuľke uvedenej ďalej v texte. Finančné zdroje uvedené v hlavách 1 a 2 sú buď priamo pridelené nejakej činnosti alebo sú pridelené nepriamo na základe ľudských zdrojov využívaných na každú činnosť. Finančné zdroje uvedené v hlavě 3 sú priamo pridelené na príslušné činnosti. V rámci výpočtu sa zohľadňuje rozdelenie rôznych typov pracovných miest a rôzne stupne a náklady na mzdy. Podrobné údaje sú uvedené v pracovnom programe prekladateľského strediska na roky 2017 – 2019.

	% ľudských zdrojov (zamestnanci)	% finančných zdrojov	Finančné zdroje
Hlavná prevádzková činnosť	68,0 %	78,7 %	38 138 890
Podporné činnosti	21,0 %	12,0 %	5 832 750
Externé činnosti a komunikácia	1,5 %	1,1 %	538 890
Činnosti v oblasti riadenia a dohľadu	9,5 %	8,2 %	3 996 970
Rozpočtové prostriedky v hlavě 10: Rezervy, nepridelené na žiadnu činnosť			
Súčet	100 %	100 %	48 507 500

V tabuľke uvedenej ďalej je znázornený odhad celkového počtu strán a výrazov na roky 2017 a 2016 a odhad príjmov. Odhad objemu prekladov vyjadrený počtom strán podľa zákazníkov je uvedený v oddiele III (Výkaz príjmov a výdavkov – podrobné údaje).

	2017	2016	v % 2017 – 2016
Odhad celkového počtu strán*	761 028	776 891	-2,0 %
Odhad celkového počtu výrazov**	204 742	155 691	31,5 %
Odhad celkových príjmov z prekladov, terminologickej činnosti a zoznamov výrazov***	42 829 600	43 477 400	-1,5 %

* Vrátane 436 500 strán ochranných známk Európskej únie v roku 2017 a 452 132 strán v roku 2016.

** Vrátane zoznamov výrazov a dizajnov Spoločenstva. 17 362 výrazov v roku 2017 predstavujú dizajny Spoločenstva, kým 158 0451 sú iné výrazy od úradu EUIPO.

*** Vrátane príjmov, ktoré zodpovedajú zoznamom výrazov od úradu EUIPO (nezahŕňajúce dizajny Spoločenstva): 632 204 EUR v roku 2017 a 542 420 EUR v roku 2016.

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE

Hlava	Názov	Rozpočtový rok 2017	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015**
	PRÍJMY			
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV (*)	42 829 600	41 072 500	39 449 687
2	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA (*)	804 000	3 155 000	1 832 490
4	INÉ PRÍJMY	622 250	960 450	695 257
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 251 650	5 388 333	0
6	NÁHRADY	p.m.	p.m.	0
	SÚČET	48 507 500	50 576 283	41 977 434
	VÝDAVKY			
1	ZAMESTNANCI	25 391 800	24 905 000	22 926 842
2	BUDOVY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	7 117 000	6 948 800	6 472 976
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	15 998 700	16 187 400	14 316 723
10	REZERVY	p.m.	2 535 083	0
	SÚČET	48 507 500	50 576 283	43 716 542

* V roku 2017 sú v príjmoch v hlavě 1 zahrnuté odhady príjmov od všetkých zákazníkov. V rokoch 2016 a 2015 boli príjmy od inštitúcií EÚ zapísané do hlavě 3.

** Vyššia suma uvedená v hlavách výdavkov v roku 2015 bola po zaokrúhlení o 1 EUR nižšia ako celková suma.

III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV NA ROK 2017 – PODROBNÉ ÚDAJE

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
PRÍJMY					
1000	Európska environmentálna agentúra (EEA)	181 300	149 700	245 553	2 062 strán
1001	Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	256 300	213 700	290 991	3 050 strán
1002	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 strán
1003	Európska agentúra pre lieky (EMA)	3 632 000	3 289 600	2 377 546	39 723 strán
1004	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	700 000	706 000	1 455 711	8 460 strán
1005	Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)	7 206 800	8 446 600	6 028 531	Dokumenty: 65 509 strán; zoznamy výrazov: 158 051 výrazov; dizajny Spoločenstva: 15 172 výrazov; jazyková úprava: 17 180 strán
1006	Ochranné známky úradu EUIPO	15 203 000	15 546 900	16 740 339	436 500 strán
1007	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 strán
1008	Európsky policajný úrad (Europol)	106 400	86 800	120 001	1 297 strán
1009	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	352 000	430 700	353 436	4 293 strán
100	Článok 100	28 048 300	29 278 000	28 006 133	
1010	Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	143 500	49 400	45 399	1 743 strán
1012	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumenty: 14 211 strán; zoznamy výrazov: 120 výrazov.
1014	Európska investičná banka (EIB)	p.m.	7 400	9 606	
1015	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	248 500	241 700	125 585	2 867 strán
1016	Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1017	Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 397 strán
1018	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	137 000	138 100	135 126	1 857 strán
1019	Železničná agentúra Európskej únie (ERA)	730 000	575 000	994 947	9 395 strán
101	Článok 101	2 786 300	2 406 500	2 594 449	
1020	Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA)	70 000	60 000	40 130	854 strán
1021	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	308 400	307 200	129 042	3 626 strán
1022	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex)	343 600	343 600	521 645	4 190 strán
1023	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA)	790 500	566 200	766 877	9 600 strán
1024	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 strán
1025	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Dokumenty: 793 strán, zoznamy výrazov: 275 výrazov.
1026	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (Chafea)	336 400	184 900	44 721	3 047 strán
1027	Agentúra pre európsky globálny navigačný satelitný systém (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 strán
1028	Európska obranná agentúra (EDA)	10 000	4 700	7 378	122 strán
1029	Európska chemická agentúra (ECHA)	2 963 900	3 588 000	2 353 451	35 405 strán
102	Článok 102	4 916 000	5 187 700	3 988 720	
1030	Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (EFCA)	216 400	149 700	134 079	2 439 strán
1031	Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik F4E)	46 600	46 600	50 107	568 strán
1032	Satelitné stredisko Európskej únie (Satcen)	p.m.	p.m.	0	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1033	Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA)	26 000	67 200	60 227	317 strán
1034	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	100 300	75 000	37 371	Dokumenty: 1 280 strán; zoznamy výrazov: 220 výrazov.
1035	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	42 900	18 200	11 931	489 strán
1036	Výkonná agentúra pre výskum (REA)	31 200	30 000	13 996	319 strán
1037	Spoločný podnik Čisté nebo 2	p.m.	35 800	2 358	
1038	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	169 000	120 200	205 623	1 129 strán
1039	Spoločný podnik SESAR (SJU)	28 600	43 600	28 761	349 strán
103	Článok 103	661 000	586 300	544 452	
1040	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) (do roku 2017)	—	431 700	299 372	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov budú uvedené v rozpočtovej položke 1109.
1041	Spoločný podnik, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (ARTEMIS)	—	—	2 772	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka po roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú zapísané v rozpočtovej položke 1052.
1042	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (spoločný podnik IIL 2)	26 000	7 200	2 706	317 strán
1043	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (spoločný podnik FCH 2)	9 200	9 200	1 131	112 strán
1044	Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (spoločný podnik ENIAC)	—	—	0	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka po roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú zapísané v rozpočtovej položke 1052.
1045	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	418 200	678 700	1 227 821	5 100 strán
1046	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	198 100	91 400	20 119	2 772 strán
1047	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	735 000	603 700	215 510	8 963 strán
1048	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	310 600	325 300	1 234 558	3 788 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1049	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	137 400	457 700	781 070	1 808 strán
104	Článok 104	1 834 500	2 604 900	3 785 059	
1050	Úrad Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (Úrad BEREC)	87 700	85 200	49 911	1 159 strán
1051	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	731 000	420 000	343 728	Dokumenty: 9 338 strán; zoznamy výrazov: 304 výrazov.
1052	Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (spoločný podnik ECSEL)	5 900	3 900	14 594	72 strán
1053	Námorné centrum analýz a operácií — narkotiká (MAOC — N)	p.m.	p.m.	—	
1054	Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	1 000 000	500 000	122 643	12 195 strán
1055	Európske školy (EURSC)	p.m.	—	—	Táto nová rozpočtová položka je určená pre Európske školy (EURSC).
105	Článok 105	1 824 600	1 009 100	530 875	
1099	Prijmy od nových zákazníkov	p.m.	—	—	Táto nová rozpočtová položka sa použije na záznam príjmov od nových zákazníkov, pre ktorých ešte neboli vytvorené samostatné rozpočtové položky.
109	Článok 109	p.m.	—	—	
10	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	40 070 700	41 072 500	39 449 687	
1100	Európska komisia	1 445 900	—	—	Dokumenty: 16 802 strán; zoznamy výrazov: 30 600 výrazov. V uvedenom počte strán je zahrnutý odhadovaný objem dokumentov pre GR pre spravodlivosť a spotrebiteľov a GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie.
1101	Európsky parlament	p.m.	—	—	
1102	Rada Európskej únie	263 000	—	—	3 945 strán
1103	Európsky dvor audítorov	10 300	—	—	100 strán
1104	Výbor regiónov Európskej únie	p.m.	—	—	
1105	Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.	—	—	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1106	Súdny dvor Európskej únie	p.m.	—	—	
1107	Európska centrálna banka	144 700	—	—	1 720 strán
1108	Európsky ombudsman	108 300	—	—	1 468 strán
1109	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)	786 700	—	—	10 434 strán
110	Článok 110	2 758 900	—	—	
11	PLATBY OD INŠTITÚCIÍ	2 758 900	—	—	V tejto kapitole sú uvedené príjmy zo služieb poskytovaných inštitúciám. Do roku 2016 boli tieto príjmy zapisované v hlave 3 (Medziinštitucionálna spolupráca) a v rozpočtovej položke 1040 (Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov).
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	42 829 600	41 072 500	39 449 687	Článok 10 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003.
2000	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	
200	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	Článok 10 ods. 2 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0	
2	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0	
3000	Európska komisia (do roku 2017)	—	1 588 300	526 509	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej komisie budú uvedené v rozpočtovej položke 1100.
3001	Účasť v Medziinštitucionálnom výbore pre preklady a tlmočenie (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Riadenie medziinštitucionálnych projektov	804 000	750 100	659 337	V tejto rozpočtovej položke sú zahrnuté príjmy súvisiace s medziinštitucionálnymi projektmi, ktoré riadi prekladateľské stredisko, predovšetkým s projektom IATE.
3003	Európsky parlament (do roku 2017)	—	p.m.	0	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho parlamentu budú uvedené v rozpočtovej položke 1101.
3004	Rada Európskej únie (do roku 2017)	—	154 900	177 797	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Rady EÚ budú uvedené v rozpočtovej položke 1102.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
3005	Európsky dvor auditorov (do roku 2017)	—	10 000	5 640	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Dvora auditorov budú uvedené v rozpočtovej položke 1103.
3006	Výbor regiónov Európskej únie (do roku 2017)	—	p.m.	0	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Výboru regiónov budú uvedené v rozpočtovej položke 1104.
3007	Európsky hospodársky a sociálny výbor (do roku 2017)	—	6 400	0	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru budú uvedené v rozpočtovej položke 1105.
3008	Súdny dvor Európskej únie (do roku 2017)	—	p.m.	1 066	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Súdneho dvora budú uvedené v rozpočtovej položke 1106.
300	Medziinštitucionálna spolupráca	804 000	2 509 700	1 370 349	
3010	Európska centrálna banka (do roku 2017)	—	536 500	123 388	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej centrálnej banky budú uvedené v rozpočtovej položke 1107.
3011	Európsky ombudsman (do roku 2017)	—	108 800	338 752	Táto rozpočtová položka sa po roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 budú príjmy od všetkých inštitúcií uvedené v kapitole 11 a príjmy od európskeho ombudsmana budú uvedené v rozpočtovej položke 1108.
301	Článok 301	—	645 300	462 140	
30	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	804 000	3 155 000	1 832 490	
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	804 000	3 155 000	1 832 490	
4000	Bankové úroky	65 000	60 000	123 384	
400	Bankové úroky	65 000	60 000	123 384	V tomto článku sú zahrnuté úroky, ktoré sa pripisujú na bankové účty prekladateľského strediska.
4010	Rôzne náhrady	314 000	657 200	85 373	
401	Rôzne náhrady	314 000	657 200	85 373	V tomto článku sú zahrnuté rôzne úhrady vrátane príjmov z podnájmu kancelárskych priestorov a parkovacích miest, ako aj z prevádzkovania dátového strediska pre Železničnú agentúru Európskej únie (ERA).
4020	Finančný príspevok od vlády Luxemburského veľkovojvodstva.	243 250	243 250	486 500	Tento ročný príspevok od vlády Luxemburského veľkovojvodstva je určený na pomoc v súvislosti s výdavkami prekladateľského strediska na nájom.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
402	Iné príspevky	243 250	243 250	486 500	
40	INÉ PRÍJMY	622 250	960 450	695 257	
4	INÉ PRÍJMY	622 250	960 450	695 257	
5000	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	p.m.	4 629 333	0	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka v súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia prekladateľského strediska o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014.
500	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	0	4 629 333	0	
5010	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície	593 000	759 000	0	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície zodpovedá objemu výdavkov v kapitole 32 (Výdavky súvisiace s programom eCdT).
5015	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien	3 658 650	p.m.	0	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien je potrebný na vyváženie rozpočtu.
501	Prevody z rezerv z predchádzajúcich rokov	4 251 650	759 000	0	
50	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 251 650	5 388 333	0	
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	4 251 650	5 388 333	0	
6000	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
600	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
60	NÁHRADY ZÁKAZNÍKOM	p.m.	p.m.	0	
6	NÁHRADY	p.m.	p.m.	0	
	Súčet príjmov	48 507 500	50 576 283	41 977 434	
	VÝDAVKY				

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1100	Základné platy	14 547 500	14 336 200	13 417 727	Služobný poriadok úradníkov a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä články 62 a 66 tohto poriadku. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov.
1101	Rodinné prídavky	1 420 000	1 331 300	1 249 259	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62, 67 a 68, ako aj oddiel 1 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na domácnosť, príspevkov na nezaopatrené deti a príspevkov na vzdelanie pre deti úradníkov a dočasných zamestnancov.
1102	Príspevky na expatriáciu a na zahraničné bydlisko	2 342 300	2 225 600	2 158 440	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62 a 69, ako aj článok 4 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na expatriáciu a zahraničné bydlisko pre úradníkov a dočasných zamestnancov.
1103	Sekretársky príspevok	22 900	20 100	20 408	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 18 ods. 1 prílohy XIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie sekretárskeho príspevku pre úradníkov a dočasných zamestnancov v kategórii AST zamestnaných ako stenografi/stenografky alebo pisári/pisárky, operátori ďalekopisov, sadzači, sekretári(-ky) riaditeľa alebo hlavní(-é) sekretári(-ky), ktorí mali na tento príspevok nárok v mesiaci pred 1. májom 2004.
110	Zamestnanci v aktívnom zamestnaneckom vzťahu	18 332 700	17 913 200	16 845 834	
1113	Stážisti	40 600	34 100	14 736	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky spojené so stážistami.
1115	Zmluvní zamestnanci	1 599 700	1 544 300	1 118 318	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 3a a hlava IV.
111	Zmluvní zamestnanci a stážisti	1 640 300	1 578 400	1 133 054	Tento článok sa predtým nazýval „Pomocní zamestnanci a miestni zamestnanci“.
1120	Odborná príprava zamestnancov	243 100	231 500	168 431	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 24a.
112	Odborná príprava zamestnancov	243 100	231 500	168 431	
1130	Zdravotné poistenie	486 100	501 800	488 396	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 72. Predpisy týkajúce sa zdravotného poistenia úradníkov Európskej únie.
1131	Úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania	110 100	80 100	71 686	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 73 a článok 15 prílohy VIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podielu príspevku zamestnávateľa na úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania.
1132	Poistenie v nezamestnanosti	117 500	127 900	118 587	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 28a. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistenia pre prípad nezamestnanosti dočasných zamestnancov.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1133	Vytvorenie alebo zachovanie nároku na dôchodok	p.m.	p.m.	0	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 42. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť v prospech úradníkov a dočasných zamestnancov na účely vytvorenia alebo zachovania nároku na dôchodok v ich krajine pôvodu.
1134	Príspevok do dôchodkového systému Spoločenstva	3 139 900	3 145 000	3 024 514	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť ako zamestnávateľ do dôchodkového systému Spoločenstva.
113	Odvody zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia	3 853 600	3 854 800	3 703 184	
1140	Príspevok pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia zamestnanca	2 100	2 000	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 70, 74 a 75. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie: — príspevku pri narodení dieťaťa pre päť detí zamestnancov, pokiaľ ich krajina pôvodu neudeľuje žiadny príspevok takéhoto typu; — v prípade smrti úradníka, vyplatenia platu zosnulého úradníka v plnej výške pozostalým do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po jeho smrti a na pokrytie nákladov spojených s dopravou tela na miesto pôvodu. V prípade úmrtia sa príslušné prostriedky prevedú z položky 1100.
1141	Cestovné náklady spojené s riadnou dovolenkou	227 800	240 300	206 647	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 8 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych náhrad cestovných nákladov úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželky/manžela a závislých osôb z miesta zamestnania do miesta pôvodu.
1143	Paušálne príspevky na výkon funkcie	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 14 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov na výkon funkcie pre úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ktorým v súvislosti s plnením povinností pravidelne vznikajú reprezentačné výdavky.
114	Rôzne prídavky a príspevky	229 900	242 300	206 647	
1150	Nadčasy	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 56 a príloha VI. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na paušálne platby alebo náhrady na základe hodinovej sadzby za nadčasy odpracované úradníkmi a dočasnými zamestnancami v kategóriách AST a miestnymi zamestnancami, ak tieto nadčasy nie je možné kompenzovať náhradným voľnom v súlade so stanovenými predpismi.
115	Nadčasy	0	0	0	
1171	Externí tlmočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Finančná náhrada pre externých tlmočníkov najatých prekladateľským strediskom na zabezpečenie tlmočenia na presne stanovené konferencie v prípade, ak Komisia nedokáže poskytnúť tlmočnicke služby. Okrem odmeny táto náhrada zahŕňa príspevky do systému životného, zdravotného a úrazového poistenia a poistenia pre prípad smrti. Pre externých tlmočníkov, ktorých miesto podnikania nie je v mieste zamestnania, sa z týchto prostriedkov uhrádzajú cestovné výdavky a paušálny cestovný príspevok.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1175	Prechodní zamestnanci	306 700	299 200	237 911	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prechodných zamestnancov.
117	Doplňkové služby	306 700	299 200	237 911	
1180	Rôzne výdavky na nábor zamestnancov	44 000	47 000	49 800	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 27 až 31 a 33. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s náborm zamestnancov.
1181	Cestovné výdavky	10 100	9 800	5 464	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 7 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do zamestnania v prekladateľskom stredisku alebo odchodom z prekladateľského strediska.
1182	Príspevok na usídlenie, na presídlenie a pri preložení	95 900	111 300	42 189	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 5 a 6 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na usídlenie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.
1183	Výdavky na sťahovanie	34 100	29 300	11 688	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 9 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania alebo po preložení na iné miesto zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po definitívnom skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.
1184	Dočasné denné diéty	120 800	124 900	45 427	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 10 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na denné diéty pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí môžu dokázať, že boli nútení zmeniť miesto bydliska pri nástupe do pracovného pomeru (aj v prípade preloženia na iné miesto).
118	Rôzne výdavky súvisiace s náborm a preložením personálu	304 900	322 300	154 568	V odhade na rok 2017 sa zohľadňuje nábor zmluvných zamestnancov v roku 2016, pričom niektorým z nich budú pravdepodobne vyplácané príspevky aj v roku 2017.
1190	Opravné koeficienty	3 000	3 000	1 129	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 64 a 65. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov aplikácie opravných koeficientov na úpravu odmien úradníkov a dočasných zamestnancov, ako aj na nadčasy.
119	Opravné koeficienty a úpravy odmien	3 000	3 000	1 129	
11	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M ZAMESTNANECKOM VZŤA HU	24 914 200	24 444 700	22 450 757	
1300	Výdavky na služobné cesty, služobné cestovanie a iné súvisiace výdavky	66 800	59 100	74 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na platby denných diét na služobné cesty a aj na ďalšie alebo mimoriadne výdavky v spojení so služobnými cestami stálych zamestnancov v záujme prekladateľského strediska a v súlade s ustanoveniami služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
130	Služobné cesty a cestovanie	66 800	59 100	74 000	
1310	Výdavky na služobné cesty súvisiace so školeniami	62 300	55 100	51 100	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty súvisiace so školeniami mimo Luxemburska.
131	Služobné cesty a cestovanie súvisiace so školeniami	62 300	55 100	51 100	
13	SLUŽOBNÉ CESTY A CESTOVANIE	129 100	114 200	125 100	
1400	Reštaurácie a jedálne	4 000	4 600	1 170	
140	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	4 000	4 600	1 170	
1410	Lekárska služba	57 600	54 500	46 800	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 59 a článok 8 prílohy II.
141	Lekárska služba	57 600	54 500	46 800	
1420	Iné výdavky	231 000	231 100	211 600	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s účasťou vo výbore pre sociálnu činnosť, na jasle a na vzdelávacie inštitúcie. Predpoveď vychádza z odhadu Úradu pre infraštruktúru a logistiku (OIL) Európskej komisie.
1421	Vzťahy medzi zamestnancami	14 000	14 000	15 167	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a financovanie všetkých iniciatív na zlepšenie sociálnych vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, na inú podporu a príspevky pre zamestnancov, ako aj na organizačné náklady v súvislosti s recepciami pre zamestnancov.
142	Iné výdavky	245 000	245 100	226 767	
14	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ INFRAŠTRUKTÚRA	306 600	304 200	274 737	
1520	Výmeny zamestnancov	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných (vnútroštátnych) alebo medzinárodných orgánov.
1521	Úradníci prekladateľského strediska dočasne pridelení do národnej správy, do medzinárodných organizácií alebo do verejných inštitúcií alebo podnikov.	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných (vnútroštátnych) alebo medzinárodných orgánov.
152	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
1600	Účelová výpomoc	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na hmotnú výpomoc pre úradníkov, bývalých úradníkov alebo pozostalých po zosnulom úradníkovi, ktorí sa nachádzajú v ťažkej situácii.
160	Sociálna starostlivosť	p.m.	p.m.	0	
1620	Iné výdavky	p.m.	p.m.	1 463	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc rodinám, na výdavky pre nových prichádzajúcich zamestnancov, na právnu pomoc, dotácie pre skautov a sprievodcov a na príspevok pre sekretariát združenia rodičov.
162	Iné výdavky	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Predškolské zariadenie	38 400	38 400	74 000	
163	Predškolské zariadenie	38 400	38 400	74 000	
1640	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 000	1 000	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre zdravotne postihnutých zamestnancov v aktívnom pracovnom pomere, ich manželov/manželky a nezaopatrené deti, ktorí vyčerpali nárok na pomoc na národnej úrovni na uhradenie iných než zdravotných výdavkov, ktoré boli uznané za nevyhnutné a ktoré vyplývajú z postihnutia a sú náležite doložené dokladom.
164	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 000	1 000	0	
16	SOCIÁLNE SLUŽBY	39 400	39 400	75 463	
1700	Výdavky na recepcie a reprezentačné podujatia.	2 500	2 500	786	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na recepcie, reprezentačných výdavkov a iných výdavkov na reprezentačné účely.
170	Recepcie a reprezentačné podujatia	2 500	2 500	786	
17	RECEPCIE A REPREZENTAČNÉ PODUJATIA	2 500	2 500	786	
1900	Dôchodky a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dôchodky a odchodné.
190	Dôchodky	p.m.	p.m.	0	
19	DÔCHODKY	p.m.	p.m.	0	
1	ZAMESTNANCI	25 391 800	24 905 000	22 926 842	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
2000	Prenájom budov a súvisiace náklady	2 306 500	2 186 500	1 897 274	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na prenájom budov alebo častí budov a parkovísk, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
200	Investície do nehnuteľného majetku, prenájom budov a súvisiace náklady	2 306 500	2 186 500	1 897 274	
2010	Poistenia	12 100	13 500	8 341	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poisťné týkajúce sa budov alebo častí budov, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
201	Poistenia	12 100	13 500	8 341	
2020	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	254 300	241 300	204 646	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bežnej spotreby energie.
202	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	254 300	241 300	204 646	
2030	Upratovanie a údržba	273 300	326 800	245 660	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na upratovanie (pravidelné upratovanie, náklady na nákup prostriedkov na čistenie, umývanie, pranie, chemické čistenie atď.), nákladov na údržbu technického vybavenia a zariadení (výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.) a nákladov na odvoz odpadu.
203	Upratovanie a údržba	273 300	326 800	245 660	
2040	Vybavenie priestorov	16 000	88 100	493 453	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vybavenie priestorov a na opravy v budove.
204	Vybavenie priestorov	16 000	88 100	493 453	
2050	Bezpečnosť a stráženie budov	203 900	188 800	202 009	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rôznych výdavkov na stráženie a bezpečnosť budov, najmä na zmluvy upravujúce stráženie priestorov budov, prenájom a výmeny hasiacich prístrojov, nákup a údržbu protipožiarneho vybavenia, výmenu výstroja pre úradníkov, ktorí pracujú ako dobrovoľní hasiči, a na náklady na vykonávanie zákonom predpísaných inšpekcií.
205	Bezpečnosť a stráženie budov	203 900	188 800	202 009	
2060	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s prípadným nákupom budovy ako sídla prekladateľského strediska.
206	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	
2080	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na znalecké posudky týkajúce sa nehnuteľného majetku.
208	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
2090	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie iných bežných výdavkov, ktoré neboli špecificky stanovené v žiadnej položke, napríklad správnych výdavkov iných než na energie (vodu, plyn a elektrickú energiu), údržbu, mestské dane a pridružené výdavky.
209	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	3 066 100	3 045 000	3 051 382	
2100	Nákup, údržba, prevádzka počítačového hardvéru a softvéru a s tým súvisiace práce	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo lízing počítačového hardvéru, vývoj softvéru, údržbu softvéru alebo softvérových balíkov a na rôzny počítačový tovar atď. Do tejto položky sú zaradené aj telekomunikačné zariadenia, kopírovacie stroje a tlačiarne. V odhade na rok 2017 sú zahrnuté počiatočné náklady na zavedenie cloudových služieb.
210	Informačné technológie	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Služby externých dodávateľov na prevádzkovanie, zavádzanie, vývoj a údržbu softvérov a systémov	1 361 000	1 443 000	1 037 156	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externý personál v oblasti výpočtovej techniky (operátori, správcovia, systémoví inžinieri atď.).
212	Služby informačných technológií	1 361 000	1 443 000	1 037 156	
21	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA	3 281 000	3 154 000	2 735 363	
2204	Kancelárske vybavenie	5 000	6 000	16 958	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy vybavenia kancelárií a technických inštalácií, okrem zariadení, ako sú tlačiarne a kopírovacie stroje.
220	Technické inštalácie a vybavenie kancelárií	5 000	6 000	16 958	
2210	Nové vybavenie	15 000	20 000	59 903	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, výmenu, údržbu, používanie a opravy nábytkového vybavenia.
221	Nábytkové vybavenie	15 000	20 000	59 903	
2230	Nové vybavenie vozového parku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup služobného vozidla pre potreby prekladateľského strediska.
2232	Prenájom dopravných prostriedkov	17 000	12 800	14 637	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dlhodobý prenájom služobných vozidiel, ako aj na príležitostné prenájom vozidiel podľa potreby.
2233	Údržba, prevádzkovanie a opravy dopravných prostriedkov	6 500	6 500	5 236	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prevádzku a údržbu dopravných prostriedkov, ako aj nákladov spojených s využívaním hromadnej dopravy.
223	Vozový park	23 500	19 300	19 874	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
2250	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	22 000	22 000	22 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup knižničných fondov, na predplatné novin, časopisov a online služieb, ako sú slovníky, ako aj na iné výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou.
2255	Dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje, ako napríklad nadobudnutie, zharmonizovanie a rozšírenie obsahu jazykových a terminologických databáz, prekladových pamätí a slovníkov na strojový preklad.
225	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	22 000	22 000	22 000	
22	HNUTELNÝ MAJETOK A SÚVISIACE VÝDAVKY	65 500	67 300	118 735	
2300	Písacie a kancelárske potreby	25 500	24 000	26 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera a kancelárskych potrieb.
230	Písacie a kancelárske potreby	25 500	24 000	26 000	
2320	Bankové poplatky	2 500	4 500	3 866	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na bankové poplatky a náklady na pripojenie na medzibankovú telekomunikačnú sieť.
2321	Kurzové straty	p.m.	p.m.	0	Táto položka je určená na vyrovnanie kurzových strát, ktoré prekladateľskému stredisku vzniknú pri hospodárení s rozpočtom, ak sa nedajú kompenzovať kurzovými ziskmi.
232	Poplatky za finančné služby	2 500	4 500	3 866	
2330	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	12 000	1 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predbežných výdavkov na právne zastupovanie a poradenstvo a služby právnikov alebo iných odborníkov.
233	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	12 000	1 400	
2340	Náhrady škody	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na náklady, ktoré vzniknú prekladateľskému stredisku v súvislosti s náhradami škôd, a na náklady vyplývajúce z občianskoprávnej zodpovednosti strediska.
234	Náhrady škody	p.m.	p.m.	0	
2350	Rôzne poistenia	17 300	17 300	11 828	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na celkové poistenie, poistenie zodpovednosti za škody (ručenie), poistenie proti krádeži, poistenie peňažnej zodpovednosti účtovníkov a správcov zálohových účtov.
2352	Rôzne výdavky na interné schôdze	3 000	3 000	1 138	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky súvisiace s organizáciou interných schôdzí.
2353	Sťahovanie útvarov	5 000	10 000	10 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na sťahovanie v rámci budovy a do novej budovy.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
2359	Iné výdavky	3 100	3 300	224	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na iné prevádzkové výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v ostatných položkách.
235	Iné prevádzkové výdavky	28 400	33 600	23 189	
2360	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	15 000	10 000	
236	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	15 000	10 000	
2390	Prekladateľské služby poskytované Komisiou	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prekladateľských činností vrátane prepisovania poskytnuté Komisiou v mene prekladateľského strediska.
2391	Tlmočenie	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inými inštitúciami EÚ.
2392	Administratívna pomoc poskytovaná Komisiou	157 700	149 900	143 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na administratívnu pomoc od Komisie pre prekladateľské stredisko.
2393	Publikácie	15 000	25 000	9 866	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na uverejnenie rozpočtu prekladateľského strediska, správy o činnosti a iných oznamov a propagačných materiálov.
2394	Šírenie informácií	25 000	17 500	11 999	Tieto prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov súvisiacich s položkou „Šírenie informácií“, najmä na výdavky na reklamu a marketing (katalógy, brožúry, reklamné tlačivá, prieskumy trhu atď.) a výdavky na poskytovanie informácií verejnosti a zákazníkom a na im určenú pomoc.
2395	Iné služby poskytované inštitúciami a agentúrami	2 000	2 000	2 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na služby, ktoré poskytujú prekladateľskému stredisku inštitúcie a agentúry, pričom takéto služby sú poskytované v rámci koordinácie medzi agentúrami.
239	Medziinštitucionálne služby	199 700	194 400	166 865	This article was previously called 'Interinstitutional services'.
23	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	291 100	283 500	231 320	
2400	Poštovné a poplatky za doručovanie	25 300	20 500	22 966	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poštovné a poplatky za doručovanie vrátane poplatkov za odoslanie poštových balíkov.
240	Poštovné	25 300	20 500	22 966	
2410	Telefón, telegraf, telex, rozhlas, televízia a predplatné a poplatky za telekomunikácie	162 000	162 000	174 976	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s používaním telefónu, faxu, telekonferencií, na prenos údajov a na telekomunikácie. Výdavky na telekomunikačné zariadenia sú zapísané v položke 2100.
241	Telekomunikácie	162 000	162 000	174 976	
24	POŠTOVNÉ POPLATKY A TELEKOMUNIKÁCIE	187 300	182 500	197 942	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
2500	Schôdze a zasadnutia vo všeobecnosti	5 000	30 500	4 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov, ktoré vzniknú expertom a iným návštevníkom, členom medziinštitucionálnych výborov, keď sú pozvaní na porady, zasadnutia výborov, pracovných skupín a na pracovné semináre.
250	Výdavky na oficiálne schôdze a iné zasadnutia	5 000	30 500	4 000	
2550	Rozličné výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich	20 000	20 000	6 802	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich. Sú určené aj na pokrytie nákladov spojených s organizáciou externých zasadnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou.
255	Rozličné výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich	20 000	20 000	6 802	
25	VÝDAVKY NA SCHÔDZE A ZASADNUTIA	25 000	50 500	10 802	
2600	Zasadnutia správnej rady	20 000	20 000	20 000	Tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét členov správnej rady, ktorí sú pozvaní na zasadnutia, stretnutia výborov a pracovných skupín.
260	Výdavky na schôdze a zasadnutia	20 000	20 000	20 000	
2610	Organizácia zasadnutí správnej rady	6 000	6 000	8 973	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na organizáciu zasadnutí správnej rady.
261	Organizácia zasadnutí správnej rady	6 000	6 000	8 973	
2650	Tlmočenie	100 000	65 000	69 960	Tieto prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inštitúciami EÚ v súvislosti so zasadnutiami správnej rady.
265	Tlmočenie	100 000	65 000	69 960	
26	SPRÁVNA RADA	126 000	91 000	98 933	
2700	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	75 000	75 000	28 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na umožnenie zadania konzultácií, štúdií a prieskumov odborníkom v správnej oblasti, konkrétne na hodnotiace správy a odmeny pre externých konzultantov.
270	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	75 000	75 000	28 500	
27	KONZULTÁCIE A ŠTÚDIE	75 000	75 000	28 500	Táto kapitola sa predtým nazývala „Informácie: akvizícia, archivovanie, produkcia a distribúcia“.
2	BUDOBY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	7 117 000	6 948 800	6 472 976	

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
3000	Externé prekladateľské služby	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so službami externých poskytovateľov jazykových služieb, menovite preklad dokumentov a ochranných známk Európskej únie, revíziu a modifikácie prekladov a jazykovú úpravu, ako aj terminologickú prácu a preklad a revíziu zoznamov výrazov.
3001	Technické služby týkajúce sa jazykových služieb	p.m.	—	—	Táto rozpočtová položka bola vytvorená v rámci rozpočtu na rok 2017. Rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technické služby týkajúce sa jazykových služieb.
300	Externé preklady a súvisiace služby	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Tento článok sa predtým nazýval „Externé prekladateľské služby“.
30	EXTERNÉ PREKLADY A SÚVISIACE SLUŽBY	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Táto kapitola sa predtým nazývala „Externé prekladateľské služby“.
3100	Medziinštitucionálna spolupráca v jazykovej oblasti	965 700	848 400	729 410	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa činností, o ktorých rozhoduje Medziinštitucionálny výbor pre preklad a tlmočenie (ICTI) s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti. Výdavky na projekt IATE sú zahrnuté v prímochoch v položke 3002 (Riadenie medziinštitucionálnych projektov), s výnimkou podielu prekladateľského strediska na týchto výdavkoch.
310	Výdavky na medziinštitucionálnu spoluprácu	965 700	848 400	729 410	
31	VÝDAVKY NA MEDZIINŠTITUCIONÁLNU SPOLUPRÁCU	965 700	848 400	729 410	
3200	Výdavky na služobné cesty a iné výdavky na zamestnancov v súvislosti s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na vyplácanie denných diét počas služobnej cesty a na pokrytie dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré súvisia so služobnými cestami zamestnancov týkajúcich sa programu eCdT.
3201	Rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT	4 000	5 000	7 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT, s výnimkou výdavkov na IT.
3202	Výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT	29 000	29 000	14 479	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT.
3203	Konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT	560 000	725 000	939 779	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT.
320	Výdavky týkajúce sa programu eCdT	593 000	759 000	961 757	
32	VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA PROGRAMU ECdT	593 000	759 000	961 757	V tejto kapitole sú zapísané rozpočtové prostriedky na výdavky týkajúce sa programu eCdT, prevedené z Rezervy na mimoriadne investície do príjmovej položky 5010.
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	15 998 700	16 187 400	14 316 723	
10003	Rezerva na zachovanie stability cien	p.m.	2 535 083	0	Rezerva vytvorená v roku 2011 na zachovanie stability cien. Celková suma v rámci tejto rezervy predstavuje 9 459 517 EUR.

Položka Článok Kapitola Hlava	Názov	Rozpočet na rok 2017	Opravný rozpočet č. 1/2016	Výsledok hospodárenia za rok 2015	Poznámky
10004	Stály fond na predfinancovanie	p.m.	p.m.	0	Rezerva na vytvorenie Stáleho fondu na predfinancovanie, ktorý je vytvorený podľa článku 67a nariadenia o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska. V článku 58 ods. 2 podrobných pravidiel na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách sa ustanovuje, že minimálna prahová hodnota tohto fondu sa rovná aspoň 4/12 rozpočtových prostriedkov v danom rozpočtovom roku. Celková suma v rámci tohto fondu dosahuje 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimoriadne investície	p.m.	p.m.	0	Pre rok 2017 neboli vyčlenené žiadne rozpočtové prostriedky na pokrytie mimoriadnych investícií. Celková suma v rámci tejto rezervy predstavuje 930 499 EUR, pričom sa zohľadnilo využitie v príjmovej položke 5010.
1000	Dočasné rozpočtové prostriedky	p.m.	2 535 083	0	Výsledok hospodárenia za rok 2015 sa pre všetky rezervy rovná nule, keďže v tejto kapitole neboli uvedené žiadne záväzky.
100	DOČASNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	2 535 083	0	
10	REZERVY	p.m.	2 535 083	0	
	Súčet výdavkov	48 507 500	50 576 283	43 716 542	

PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

Funkčné skupiny a stupne	2015		2016		2017	
	Stav k 31. 12. 2015		Povolené v rámci opravného rozpočtu č.1/2016		Povolené v rámci rozpočtu	
	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	6	16	5	19
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	21
AD 5	0	21	0	0	0	0
AD – SÚČET	41	91	44	90	44	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	1
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST – SÚČET AST	13	50	13	50	13	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
ZAMESTNANCI AST/SC – SÚČET	0	0	0	0	0	1
SÚČET	54	141	57	140	57	138
ZAMESTNANCI – SÚČET	195		197		195	

Odhadovaný počet zmluvných zamestnancov (vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného úväzku)

Funkčné skupiny (FS)	2015	2016	2017
FS IV	11,5	19	19
FS III	5,7	7	7
FS II	6,0	9	9
FS I	0,0	0	0
Zmluvní zamestnanci – súčet	23,2	35,0	35,0